

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت تجارت و صنایع
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د سوداګرۍ او صنایعو وزارت
د مرکزی ثبت او فکری مالکیت لوی ریاست

Reg #: 107337
License #: 33584

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Commerce and Industries
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

د ثبت نمبر: ۱۰۷۳۳۷
د جواز نمبر: ۳۳۵۸۴

نمبر تشخیصیه مالییه / TIN
9003376713



جواز تشبیت

Business License

شرکت خدمات لوژستیکي کابل گرین هاوز
Kabul Green House Logistics Services Company



V-President / مرستیال
طارق الله
Tariqullah



رئیس / President
ایمل
Aimai

تصدیق کیږي دا جواز چې نوم یې پورته یاد شوی دی د محدودالمسولیت شرکتونو د قانون او د افغانستان د نورو نافذه قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.

تصدیق میږدد این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد، در مطابقت با قانون شرکتهای محدودالمسولیت و سایر قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the LLC and other effective laws of Afghanistan.

د صدور نیټه: ۱۳۹۸/۰۷/۲۳ 15/Oct/2019
د پای نیټه: ۱۴۰۱/۰۷/۲۲ 14/Oct/2022
د تاسیس کال: ۱۳۹۵
سکتور فعالیت: خدمات لوژستیکي
ادرس شرکت: حصه دوم جاده میوند، ناحیه اول، صدیق ولایت، مرکز کابل، کابل

امضاء صلاحیت دار
Authorized Signature
د مرکزی ثبت اداره

نمبر مسلسل: 71770
قیمت حق الطبع (۰۰۰) افغانی

KABUL GREEN HOUSE LOGISTICS SERVICES
COMPANY
OR AIMAL
OBADULLAH
DIST:1ST
LOC: HESA-2 JADA MAIWAND
KABUL 0093

Account No
00560/12/006469/56

Period Covered
01-NOV-2019 To 28-APR-2020

Product
CA/USD/CADEP/CACOR

Account Status
ACTIVE

Drawing Limit
Not Applicable

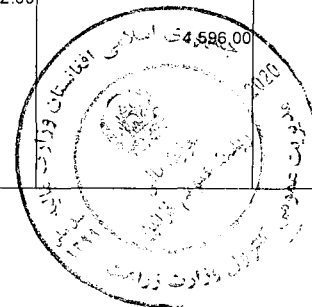
Facility Limit
Not Applicable

Rate of Interest
Not Applicable

STATEMENT OF ACCOUNT

DATE	DESCRIPTION	CHEQUE NO.	WITHDRAWAL (Dr.)	DEPOSIT (Cr.)	BALANCE
01-NOV-2019	Opening Balance				3,656.00
30-NOV-2019	BY EHSANULLAH S/O M HAFIZ P OF STATEMENT 0700273			35,800.00	39,456.00
30-NOV-2019	BG Charges		50.00		39,406.00
30-NOV-2019	BG Margin Collection		2,340.00		37,066.00
30-NOV-2019	SMS ALERT SERVICE CHARGES		2.00		37,064.00
30-NOV-2019	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		5.00		37,059.00
01-DEC-2019	BG Charges		50.00		37,009.00
08-DEC-2019	BG Margin Collection		3,900.00		33,109.00
24-DEC-2019	BY EHSANULLAH 0700273848			7,000.00	40,109.00
24-DEC-2019	BG Charges		50.00		40,059.00
24-DEC-2019	BG Margin Collection		5,500.00		34,559.00
25-DEC-2019	BG Margin Refund			5,500.00	40,059.00
29-DEC-2019	BG Margin Refund			1,299.00	41,358.00
31-DEC-2019	SMS ALERT SERVICE CHARGES		2.00		41,356.00
31-DEC-2019	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		5.00		41,351.00
12-JAN-2020	TRANSFER TO 00440/12/005046/84(HEDAYAT EHSAN LOG		40,000.00		1,351.00
31-JAN-2020	SMS ALERT SERVICE CHARGES		2.00		1,349.00
31-JAN-2020	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		5.00		1,344.00
06-FEB-2020	BG Margin Refund			2,340.00	3,684.00
20-FEB-2020	BG Margin Refund			3,900.00	7,584.00
29-FEB-2020	SMS ALERT SERVICE CHARGES		2.00		7,582.00
01-MAR-2020	ACCOUNT MAINTENANCE FEE		5.00		7,577.00
08-MAR-2020	BG Charges		50.00		7,527.00
08-MAR-2020	BG Margin Collection		800.00		6,727.00
16-MAR-2020	BY AIMAL 0782606000			7,000.00	13,727.00
17-MAR-2020	PAID TO AIMAL		7,000.00		6,727.00
17-MAR-2020	BG Charges		50.00		6,677.00
17-MAR-2020	BG Margin Collection		2,329.00		4,348.00
24-MAR-2020	CASH DEPOSIT BY AIMAL			400.00	4,748.00
25-MAR-2020	BG Charges		50.00		4,698.00
25-MAR-2020	BG Margin Collection		4,596.00		102.00
31-MAR-2020	SMS ALERT SERVICE CHARGES		2.00		100.00
28-APR-2020	BG Margin Refund			4,596.00	4,696.00
28-APR-2020	Closing Balance				4,696.00

0000387





عزیزی بانک AZIZI BANK.

KABUL GREEN HOUSE LOGISTICS SERVICES
COMPANY
OR AIMAL
OBAIDULLAH
DIST:1ST
LOC: HESA-2 JADA MAIWAND
KABUL 0093

Account No
00560/12/006469/56
Period Covered
01-NOV-2019 To 28-APR-2020

Product
CA/USD/CADEP/CACOR

Account Status
ACTIVE

Drawing Limit
Not Applicable

Facility Limit
Not Applicable

Rate of Interest
Not Applicable

STATEMENT OF ACCOUNT

DATE	DESCRIPTION	CHEQUE NO.	WITHDRAWAL (Dr.)	DEPOSIT (Cr.)	BALANCE
TOTAL:			66,795.00	67,835.00	
COUNT:			23	9	

ote: 1. Any discrepancies may kindly be brought to the notice of the bank within seven days.
2. This is a computer generated statement; as such no signature is required.

Handwritten signature and stamp area

0000386

تضمین حسن اجرا (Performance Guarantee)

عزیزی بانک	نام بانک صادر کننده تضمین
چهارراهی زنبق، کابل، افغانستان	آدرس دفتر بانک صادر کننده تضمین
وزارت محترم زراعت، آبیاری و مالدرای - کابل، افغانستان	نام و آدرس اداره نفع
00010/2020/4564	شماره تضمین حسن اجرا
62,840 افغانی (شصت و دو هزار و هشت صد و چهل افغانی)	مبلغ تضمین
جولای-11-2020	تاریخ صدور تضمین
جنوری-10-2021	تاریخ انقضای تضمین

محترماً:

ما اطلاع یافتیم که شرکت محترم خدمات لوژستیک کابل گرین هاوز که بعد از این به اسم قراردادی یاد میشود، دارنده جواز شماره MOCI-33584 به تاریخ Jul 11, 2020 با شما تعهد به اجرا قرارداد MAIL/PD/NCB/G-08/99، تدارک وسایل صنایع دستی جهت آموزشی حرفه برای زنان در ولایت کابل طی سال 1399 که از این به بعد به عنوان قرارداد یاد میشود، نموده است.

بر علاوه، ما میدانیم که مطابق به شرایط قرارداد، قراردادی باید تضمین بانکی حسن اجرا را فراهم نماید.

بدین ترتیب بر مبنای تقاضای قراردادی، بدینوسیله عزیزی بانک بصورت غیر قابل فسخ تعهد می سپارد که بدون تعلل، هر مبلغ را که بطور مجموعی بیشتر از مبلغ 62,840 افغانی (شصت و دو هزار و هشت صد و چهل افغانی) نباشد، بعد از دریافت اولین تقاضای کتبی از جانب شما در مورد اینکه قراردادی شرایط قرارداد را نقض کرده، پرداخت میکند.

به اضافه موارد فوق، تاکید میگردد که:

1. مسئولیت عزیزی بانک در قبال این تضمین بانکی از مبلغ 62,840 افغانی (شصت و دو هزار و هشت صد و چهل افغانی) بیشتر نیست.

2. این تضمین بانکی الی تاریخ جنوری-10-2021 دارای اعتبار است.

3. و عزیزی بانک صرف متعهد به پرداخت مبلغ ذکر شده در این تضمین بانکی فقط در صورت مواصلت تقاضای کتبی از جانب اداره شما قبل یا در تاریخ جنوری-10-2021 است.

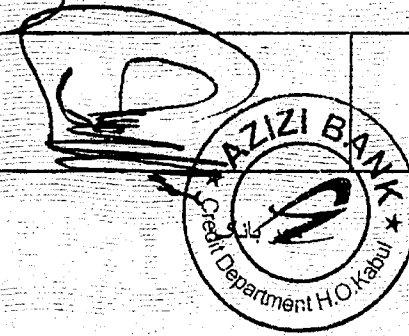
این مسئولیت ذینفع است اینکه گرانته بانکی متذکره را برای تولیدی آن به دفتر مرکزی عزیزی بانک به شعبه اعتبارات و قروض به آدرس امر عمومی بخش اعتبارات و قروض (سعیدالله جان یوسفزی) و یا مسئول عمومی بخش اعتبارات و قروض (آقای داوود وجدان) و یا به آدرس های الکترونیکی ذیل ارسال نمایید:

cco@azizibank.af و یا d.vijdan@azizibank.af

تائید توسط کارمندان با صلاحیت بانک:

اسلام الدین نیازی : مدیر بخش تضمینات، بانکی

محمد داود وجدان : معاون شعبه اعتبارات

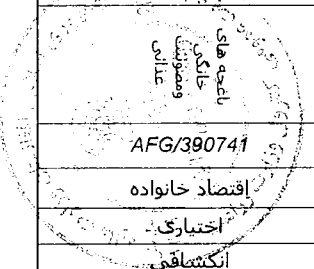
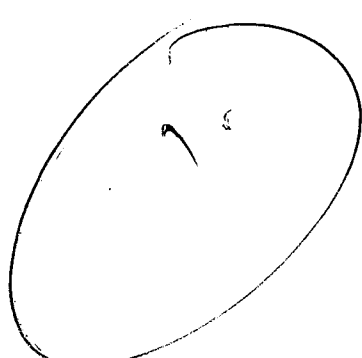


تاریخ: جولای-11-2020

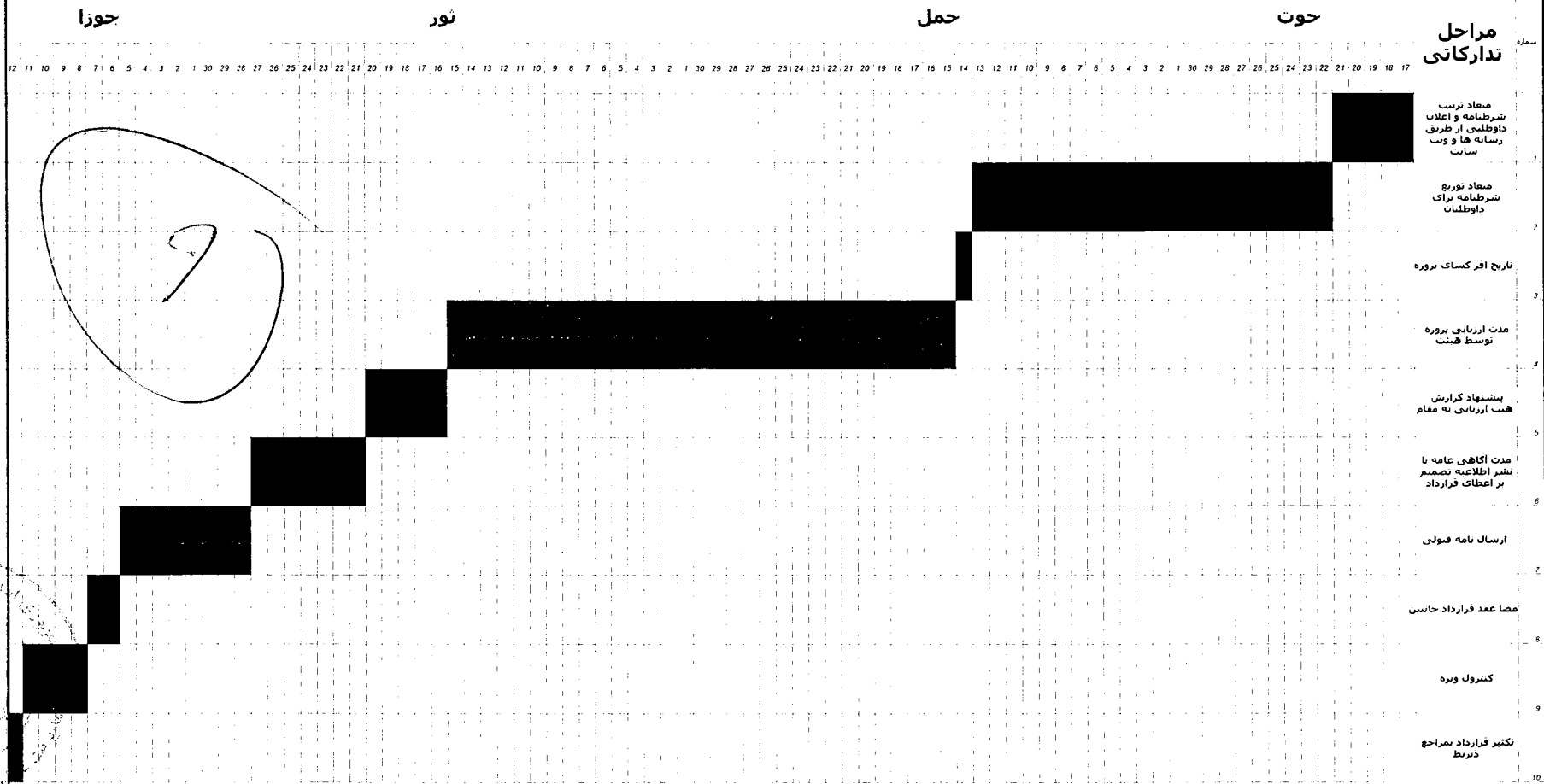
AK	ملاحظات	
AI	تاریخ تکمیل استاندارد پشتیبانی مورد	
AI	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	
AI	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	
AI	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	
AD	تاریخ تعیین تکمیل پروژه	27/04/99
AD	مهلت پروژه	50 روز
AD	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	07/03/99
AD	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	25/02/99
AD	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	18/02/99
AC	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	13/02/99
AB	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	13/01/99
AA	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	22/12/98
Z	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	17/12/98
Y	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	ندارد
X	تاریخ تعیین شده یا تاریخ	752970
W	مبلغ بودجه منظور شده	50000000
V	شماره قرارداد	MAIL/PD/NCB/G08/99
U	در صورت نیاز تاریخ یا تاریخ	در صورت لزوم در نظر گرفته میشود
T	بازه یا تاریخ	جدید
S	کشوری	توزیع
R	نوع قرارداد	با لمقطع
Q	روش یا نحوه قرارداد	باز داخلی
P	نوع قرارداد	اجناس
O	نوع قرارداد	نوسعه صنایع دستی برای 100 خانم
N	کشور	دولت افغانستان
M	فرم	مختلف
L	واحد	مختلف
K	ولایت	کابل
J	عنوان اقامت پروژه	Kitchen Garden
I	عنوان اقامت پروژه	غذایی مصوبت او کورنی پزیرجون خوبی
H	عنوان اقامت پروژه	غذایی مصوبت او کورنی پزیرجون خوبی
G	کد پروژه	AFG/390741
F	رسانه پروژه	اقتصاد خانواده
E	نوع پروژه	اختیاری
D	نوع پروژه	انگشعافی
C	اداره	وزارت زراعت ایباری ومالداری
B	سکتور	سکتور زراعت و انگشعاف دهات
A	شماره	7

تصدیق کننده:
نام: محمد الله "ساجد"
موضوع: زینسار پهلوان ابرارکات
امضا:

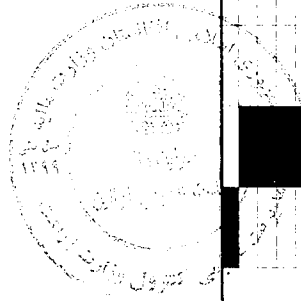
تصدیق کننده:
نام: سید محمد کورنی
موضوع: مابند عمومی ابرارکات
امضا:
98119118



وزارت زراعت آبیاری ومالداری
جدول زمانی فعالیت های تدارکاتی
در بخش (راجانس)
اسم پروژه (توسعه صنایع دستی برای 100 خانم)
مرجع نیاز مند (زیاست محترم اقتصاد خانواده)
تاریخ حصول اسناد پروژه 1398/12/17



9



قرار شرح فوق جدول هذا (برای افر گشایی) (باز داخلی) ترتیب صحت تقدیم است

98, 12, 18